

Nummer 02-2335-A14-VTGA01
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx17H2 Typ 70711
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

Auftraggeber ATS Leichtmetallräder GmbH
 Bruchstraße 32-34
 67098 Bad Dürkheim
 QM-Nr.: QA 05 100 8055/5

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell Aquila
 Typ 70711
 Radgröße 7Jx17H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|--|---|-----------------------|-----------------|----------------------|
| 35.10 | 70711.35.10 / ADY 6 Ø 72,6 x Ø 57,1 | 5/112/57,1 | 35 | 640 | 1990 |

Kennzeichnungen

Herstellerzeichen ATS
 Radtyp und Ausführung 70711 (s.o.)
 Radgröße 7Jx17H2
 Einpresstiefe ET (s.o.)
 Giessereikennzeichen IND
 Herkunftsmerkmal -
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) | Artikel-Nr. |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|----------------|
| S01 | Schraube M14x1,5 | Kegel 60° | 120 | 30 | VS-Set 2650 |
| S02 | Schraube M14x1,5 | Kegel 60° | 120 | 28 | VS-Set 2651 |
| S03 | Schraube M14x1,5 | Kegel 60° | 170 | 30 | VS-Set 2650 |

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz (Gutachten Nr. 022335) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Audi
 Ford
 Seat
 Skoda
 Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--|
| Audi 100, 200 44 C727, /1 | 64-147 | 205/50R17 | G01 K41 K44 K45 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 B37 V17 X62 S01 |
| | 64-147 | 215/45R17 | K44 K49 K50 T87 | |
| | 64-147 | 225/45R17 | G01 K41 K44 K45 K49 K50 L03 | |
| Audi 100, 200 Q. 44Q D403, /1 | 98-162 | 205/50R17 | G08 K41 K44 K45 T89 T93 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 B37 X62 S01 |
| | 98-162 | 215/45R17 | K44 K49 K50 T87 T88 T91 | |
| | 98-162 | 225/45R17 | G08 K41 K44 K45 K49 K50 L03 | |
| Audi 100, 200, A6 C4 F619, /1 | 60-142 | 205/50R17 | R37 T89 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 B03 B37 V17 S01 |
| | 60-142 | 225/45R17 | | |
| Audi 80, 90 Quattro 89Q E399, /1 | 162-169 | 205/50R17 | | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 B37 R21 V17 S01 |
| | 162-169 | 215/45R17 | | |
| | 162-169 | 225/45R17 | K46 | |
| Audi 80, Quattro, S2 B4 F889, /1 | 169 | 205/50R17 | | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 R21 S01 |
| | 85-128 | 205/45R17 | T88 | |
| | 85-169 | 215/45R17 | T87 | |
| | 85-169 | 225/45R17 | K46 K49 K50 L13 | |
| Audi A3, -/Sportback 8P e1*2001/116*0217*... e1*2001/116*0241*.. | 75-147 | 205/50R17 | K46 K50 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 A70 A73 B03 Flh K49 K56 V17 S01 |
| | 75-147 | 215/45R17 | T87 T88 | |
| | 75-147 | 225/45R17 | K46 K50 | |
| Audi A3, -/Sportback 8P e1*2001/116*0217*.. | 184 | 205/50R17 | K46 K49 K50 K56 M+S | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 A70 A73 Flh S01 |
| | 184 | 215/45R17 | K49 K56 M+S T88 T91 | |
| | 184 | 225/45R17 | K46 K49 K50 K56 M+S | |
| Audi A4 8E e1*98/14*0151*... e1*2001/116*0151*.. | 74-140 | 205/50R17 | R37 T89 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 A70 A73 B03 Car Lim V17 S02 |
| | 74-188 | 205/50R17 | M+S T89 | |
| | 74-188 | 215/45R17 | R37 T87 T88 | |
| | 74-188 | 225/45R17 | | |
| | 74-188 | 235/45R17 | K49 K50 M29 | |
| Audi A4 B5 e1*93/81*0013*... e1*98/14*0013*.. | 55-169 | 205/50R17 | K46 K49 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 Au7 Car Lim R21 V17 S02 |
| | 55-169 | 215/45R17 | K46 K49 T87 T88 T89 | |
| | 55-169 | 235/45R17 | G01 K44 K46 K49 K56 R70 | |
| | 55-169 | 225/45R17 | K46 K49 R35 | |

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|--|------------|-----------|---|--|
| Audi A4 QB6 e1*2001/116*0243*.. | 162 | 205/50R17 | M+S T89 T93 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 A70 A73 B03 Car Cbo Lim V17 S02 |
| | 162 | 215/45R17 | R37 T88 T91 | |
| | 162 | 225/45R17 | T90 T91 | |
| | 162 | 235/45R17 | K49 K50 R70 | |
| Audi A4 Cabriolet 8H e1*98/14*0177*..., e1*2001/116*0177*.. | 96-147 | 205/50R17 | R37 T89 T93 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 A70 A73 B03 Cbo V17 S02 |
| | 96-188 | 205/50R17 | M+S T89 T93 | |
| | 96-188 | 215/45R17 | R37 T88 T91 | |
| | 96-188 | 225/45R17 | T90 T91 | |
| | 96-188 | 235/45R17 | K49 K50 R70 | |
| Audi A4 S4 8E,8H,QB6 e1*98/14*0151*..., e1*2001/116* 0151,0177,0243*.. | 253 | 215/50R17 | M+S R09 T93 T95 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 A70 A73 Car Cbo Lim S02 |
| | 253 | 225/45R17 | M+S T91 T93 | |
| Audi A6 4B e1*96/27, 98/14, e1*2001/116*0051*.. | 162 | 205/50R17 | 128 K46 K49 M+S T89 T93 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 A70 A73 Au9 B03 Car Lim V17 X27 S02 |
| | 81-142 | 205/50R17 | 128 K46 K49 T89 T93 | |
| | 81-162 | 215/45R17 | 128 T87 T88 T91 | |
| | 81-162 | 225/45R17 | 128 K46 K49 T90 T91 T93 | |
| Audi A6 -/Avant 4F e1*2001/116*0254*..., e1*2001/116*0276*.. | 89-130 | 225/50R17 | 127 R37 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 A70 A73 B03 Car Lim X27 S01 |
| | 89-257 | 225/50R17 | 127 M+S | |
| Audi A8, S8 D2 G850, e1*93/81*0005*...; e1*98/14*0005*.. | 110-250 | 225/55R17 | 123 R35 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 A70 A73 A8b B03 NBF S01 |
| | | | | |
| Ford Galaxy WGR e1*93/81,95/54, 2001/116*0024*.. | 66-150 | 225/45R17 | 128 T91 T93 T94 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 F00 K42 K46 K49 K50 K56 S03 |
| | 66-150 | 235/45R17 | 128 T93 T94 T97 | |
| Seat Alhambra 7MS e1*95/54, 98/14, 2001/116*0036*.. | 66-150 | 225/45R17 | 128 T91 T93 T94 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A22 F00 K42 K46 K49 K50 K56 S03 |
| | 66-150 | 235/45R17 | 128 T93 T94 T97 | |

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|--|------------|-----------|---|---|
| Seat Altea/Toledo 5P e9*2001/116*0050*.. | 63-110 | 205/50R17 | K49 R37 | A02 A04 A05 |
| | 63-110 | 215/45R17 | K49 R37 T87 T88 | A06 A08 A09 |
| | 63-147 | 205/50R17 | K49 M+S | A12 A14 A22 |
| | 63-147 | 215/45R17 | K49 M+S T87 T88 | A58 A70 A73 |
| | 63-147 | 225/45R17 | K49 K50 | Flh Sth V17 S01 |
| Seat Leon 1P e9*2001/116*0052*.. | 75-110 | 205/50R17 | | A02 A04 A05 |
| | 75-110 | 215/45R17 | T87 T88 | A06 A08 A09 |
| | 75-136 | 205/50R17 | M+S | A12 A14 A22 |
| | 75-136 | 215/45R17 | M+S T87 T88 | A58 A70 A73 |
| | 75-136 | 225/45R17 | | Flh K27 K49 K50 V17 S01 |
| Skoda Octavia 1Z e11*2001/116*0230*.. | 147 | 205/50R17 | K49 M+S | A02 A04 A05 |
| | 147 | 215/45R17 | K49 M+S T91 | A06 A08 A09 |
| | 55-110 | 205/50R17 | K49 R37 T89 T93 | A12 A14 A22 |
| | 55-110 | 215/45R17 | K49 R37 T88 T91 | A70 A73 Car |
| | 55-147 | 225/45R17 | K49 T90 T91 | Lim V17 S01 |
| Skoda Superb 3U e11*98/14*0187*.. | 74-142 | 205/50R17 | R37 T89 T93 | A02 A04 A05 |
| | 74-142 | 215/45R17 | R37 T87 T88 T91 | A06 A08 A09 |
| | 74-142 | 225/45R17 | T90 T91 | A12 A14 A22 A58 A70 A73 Lim V17 S02 |
| VW Bus, Transporter 70X0.., 70X1.. F514, 519, 521, 576, F657, G206,213-214, G284, 340, 461-462 | 44-81 | 225/55R17 | 123 G01 K41 T01 T97 | A02 A04 A05 |
| | 44-81 | 235/45R17 | 128 R70 T93 T94 T97 | A06 A08 A09 |
| | 44-81 | 235/50R17 | 125 K41 K42 T00 T96 | A12 A14 A22 |
| | 44-81 | 245/45R17 | 128 K41 K42 R70 T95 T99 | K34 K49 K50 S03 |
| VW Bus, Transporter 70X02.., 70X12.. H297-300, 304, 306, H322-327 | 50-103 | 235/45R17 | 128 K41 R70 T93 T94 T97 | A02 A04 A05 |
| | 50-103 | 235/50R17 | 125 K41 K44 T00 T96 | A06 A08 A09 |
| | 50-103 | 245/45R17 | 128 K41 K44 T95 T99 | A12 A14 A22 K34 K42 K49 K50 S03 |
| VW Caddy 2K, 2KN e1*2001/116*0252*.. L320 | 51-80 | 205/50R17 | 128 K49 K50 T89 T93 | A02 A04 A05 |
| | 51-80 | 215/45R17 | 128 K49 K50 T87 T88 T91 | A06 A08 A09 |
| | 51-80 | 225/45R17 | 128 K49 K50 T90 T91 T93 | A12 A14 A22 A70 A73 S01 |
| VW EOS 1F e1*2001/116*0349*.. | 85-147 | 205/50R17 | K46 K50 K56 M+S | A02 A04 A05 |
| | 85-147 | 215/45R17 | R37 T87 | A06 A08 A09 |
| | 85-147 | 215/50R17 | K46 K50 K56 | A12 A14 A22 |
| | 85-147 | 225/45R17 | K46 K50 K56 | A58 A70 A73 |
| | 85-147 | 235/45R17 | K46 K49 K50 K56 R70 | Cbo V17 S01 |
| VW Golf (V) 1K e1*2001/116*0242*.. | 55-147 | 205/50R17 | K49 R37 | A02 A04 A05 |
| | 55-147 | 215/45R17 | K49 R37 T87 T88 | A06 A08 A09 |
| | 55-184 | 205/50R17 | K49 M+S | A12 A14 A22 |
| | 55-184 | 215/45R17 | K49 M+S T87 T88 | A70 A73 Flh |
| | 55-184 | 225/45R17 | K49 K50 | V17 S01 |

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|--|------------|-----------|---|---|
| VW Golf Plus 1KP e1*2001/116*0304*.. | 55-110 | 205/50R17 | | A02 A04 A05 |
| | 55-110 | 215/45R17 | T87 T88 T91 | A06 A08 A09 |
| | 55-110 | 225/45R17 | | A12 A14 A22 A58 A70 A73 Flh K27 K44 K49 K50 K56 V17 S01 |
| VW Jetta 1KM e1*2001/116*0328*.. | 75-147 | 205/50R17 | K27 K44 K46 K49 K50 K56 | A02 A04 A05 |
| | 75-147 | 215/45R17 | K27 K44 K46 K49 K50 K56 | A06 A08 A09 |
| | 75-147 | 225/45R17 | K27 K44 K46 K49 K50 K56 | A12 A14 A22 A58 A70 A73 Sth V17 S01 |
| VW Passat 3B e1*95/54*0043*.. e1*98/14*0043*.. | 66-142 | 205/50R17 | K46 K49 K50 | A02 A04 A05 |
| | 66-142 | 215/45R17 | K46 K49 K50 T87 T88 T89 | A06 A08 A09 |
| | 66-142 | 225/45R17 | K46 K49 K50 | A12 A14 A22 Car Lim V17 S02 |
| VW Passat 3BG e1*98/14*0157*.. e1*2001/116*0157*.. | 74-142 | 205/50R17 | R37 T89 T93 | A02 A04 A05 |
| | 74-142 | 215/45R17 | R37 T87 T88 T91 | A06 A08 A09 |
| | 74-142 | 225/45R17 | T90 | A12 A14 A22 A70 A73 Car Lim V17 S02 |
| VW Passat 3C e1*2001/116*0307*.. | 75-147 | 205/50R17 | K46 K49 K56 R37 | A02 A04 A05 |
| | 75-147 | 215/45R17 | K46 K56 R37 T87 T88 T91 | A06 A08 A09 |
| | 75-147 | 215/50R17 | K46 K49 K56 | A12 A14 A22 |
| | 75-147 | 225/45R17 | K46 K49 K56 | A58 A70 A73 |
| | 75-147 | 235/45R17 | K46 K49 K56 R70 | Lim V17 S01 |
| VW Passat Variant 3C e1*2001/116*0307*.. | 75-147 | 205/50R17 | 128 K46 K49 K56 R37 T89 T93 | A02 A04 A05 |
| | 75-147 | 215/45R17 | 128 R37 T87 T88 T91 | A06 A08 A09 |
| | 75-147 | 215/50R17 | 128 K46 K49 K50 K56 T90 | A12 A14 A22 |
| | 75-147 | 225/45R17 | 128 K46 K49 K50 K56 T90 | A58 A70 A73 |
| | 75-147 | 235/45R17 | 128 K46 K49 K50 K56 R70 | Car V17 S01 |
| VW Passat W8 3BS e1*98/14*0173*.. e1*2001/116*0173*.. | 202 | 205/50R17 | M+S T93 | A02 A04 A05 |
| | 202 | 215/45R17 | M+S T91 | A06 A08 A09 |
| | 202 | 225/45R17 | M+S T90 T91 | A14 A22 A30 A70 A73 B03 Car Lim S02 |
| VW Sharan 7M e1*93/81,95/54, 98/14,2001/116 *0023*.. | 66-150 | 225/45R17 | 128 T91 T93 T94 | A02 A04 A05 |
| | 66-150 | 235/45R17 | 128 T93 T94 T97 | A06 A08 A09 A12 A14 A22 F00 K42 K46 K49 K50 K56 S03 |
| VW Touran 1T e1*2001/116*0211*.. | 66-125 | 205/50R17 | K50 T89 T93 | A02 A04 A05 |
| | 66-125 | 215/45R17 | K50 T87 T88 T91 | A06 A08 A09 |
| | 66-125 | 225/45R17 | K50 T90 T91 | A12 A14 A22 A58 A70 A73 K49 V17 S01 |

Nummer 02-2335-A14-VTGA01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx17H2 Typ 70711
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

Auflagen und Hinweise

123 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1230 kg.

125 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1250 kg.

127 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1270 kg.

128 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1280 kg.

A02 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A06 Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A22 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile nach E.T.R.T.O. V2-03-6 (33GS-11,5), z.B. Alligator Typ TR412 oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

A30 Die Verwendung von Schneeketten wurde nicht geprüft.

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

Nummer 02-2335-A14-VTGA01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx17H2 Typ 70711
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

A70 Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischen Reifendruckkontrollsystem (RDK, RDC) der Hersteller Alligator bzw. BERU können auch folgende RDKS-Ventile verwendet werden:

Ventilfarbe: schwarz
Ventillänge [mm]: 49
BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 003
Alligator Artikel-Nr.: 590 387 bzw. 590 388

Bei der Montage/Demontage der Ventile, der Elektronik und der Reifen sind die Hinweise, Vorgaben und Montaganleitungen des Ventil-, Fahrzeug- und Sonderradherstellers unbedingt zu beachten!

A73 Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischen Reifendruckkontrollsystem (RDK, RDC) der Hersteller Alligator bzw. BERU können auch folgende RDKS-Ventile verwendet werden:

Ventilfarbe: keine
Ventillänge [mm]: 43
BERU Artikel-Nr.: 0 535 007 001
Alligator Artikel-Nr.: 590 337 bzw. 590 338

Bei der Montage/Demontage der Ventile, der Elektronik und der Reifen sind die Hinweise, Vorgaben und Montaganleitungen des Ventil-, Fahrzeug- und Sonderradherstellers unbedingt zu beachten!

A8b Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist das Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Brembo-Bremssattel in Verbindung mit Bremsscheibendurchmesser 345 mm an Achse 1.

Au7 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist das Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit 195 kW (Audi S4).

Au9 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist das Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremssattel Typ Lucas CN2 6465/2 in Verbindung mit Bremsscheibendurchmesser 321 mm an Achse 1.

B03 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

B37 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen mit innumfaßten Scheibenbremsen.

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

Cbo Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

F00 Der Nachweis über die Fahrwerksfestigkeit bei Spurverbreiterung größer 2 % ist für das Fahrzeug erbracht.

Flh Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türlich und 5- türlich).

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

Nummer 02-2335-A14-VTGA01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx17H2 Typ 70711
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

G08 Für Fahrzeuge, die serienmäßig nicht mit der Reifengröße 215/60R15 ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad- / Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

K27 An Achse 1 ist durch Nacharbeit der Befestigung des Kunststoffinnenkotflügels an der Bördelkante eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.

K34 Die Funktion der Schiebetüren ist zu überprüfen.

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K44 An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K45 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

K46 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K49 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K50 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

L03 Die Sonderräder sind nur zulässig an Fahrzeugen mit Servolenkung.

L13 Auf ausreichenden Abstand zum Spurstangengelenk (5 mm) ist zu achten.

Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

M29 Folgende Reifen wurden geprüft:

| Hersteller | Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. | Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. |
|------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Toyo | Proxes T1 (Z) | --- |

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 235/45R17 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7 J x 17 H2 montierbar sind.

NBF Das Sonderrad ist nicht zulässig für gepanzerte bzw. beschußgeschützte Fahrzeugausführungen.

Nummer 02-2335-A14-VTGA01
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx17H2 Typ 70711
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

R09 Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

R21 Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

R35 Sofern bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, sollten die vom Fahrzeughersteller empfohlenen Reifen verwendet werden.

R37 Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

R70 Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

S02 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.

S03 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 verwendet werden.

Sth Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

T00 Reifen (LI 100) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1600 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T01 Reifen (LI 101) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1650 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T87 Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T88 Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T89 Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T90 Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T91 Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T93 Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T94 Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Nummer 02-2335-A14-VTGA01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx17H2 Typ 70711
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

T95 Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T96 Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T97 Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T99 Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

V17 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

| | Vorderachse | Hinterachse |
|--------|-------------|--|
| Nr. 1 | 205/40R17 | 225/35R17 |
| Nr. 2 | 205/45R17 | 235/40R17 |
| Nr. 3 | 205/50R17 | 225/45R17, 235/45R17, 245/40R17, 255/40R17 |
| Nr. 4 | 215/40R17 | 245/35R17 |
| Nr. 5 | 215/45R17 | 225/45R17, 235/40R17, 245/40R17, 255/40R17 |
| Nr. 6 | 215/50R17 | 235/45R17, 245/45R17, 275/40R17 |
| Nr. 7 | 225/45R17 | 245/40R17, 255/40R17, 265/40R17 |
| Nr. 8 | 225/50R17 | 245/45R17, 255/45R17 |
| Nr. 9 | 225/55R17 | 245/50R17, 255/50R17 |
| Nr. 10 | 235/40R17 | 265/35R17, 275/35R17 |
| Nr. 11 | 235/45R17 | 255/40R17, 265/40R17 |
| Nr. 12 | 235/50R17 | 255/45R17 |
| Nr. 13 | 235/55R17 | 255/50R17 |
| Nr. 14 | 245/40R17 | 255/40R17, 275/35R17 |
| Nr. 15 | 245/45R17 | 265/40R17, 275/40R17 |
| Nr. 16 | 255/45R17 | 285/40R17 |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

X27 Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 215/65R16, 215/55R17, 225/55R17 oder 245/45R18 (A6 Allroad).

X62 Diese Rad-Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit serienmäßig tiefergelegtem Fahrwerk und ausgestellten Radabdeckungen bei serienmäßiger Radgröße 7,5 J x 15 H2.

Hinweise zum Sonderrad

entfällt

Nummer 02-2335-A14-VTGA01
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx17H2 Typ 70711
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 11 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum August 2002.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 7.August 2006



The image shows a handwritten signature in black ink on the left. To its right is a circular stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle - Lambsheim', 'Sachverständiger Prüf-Laboratorium', 'EN 45001', and 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.

Tufan

00097594.DOC